

教育哲語

席勒的智慧 (The Wisdom of von Schiller)

溫明麗 *

更深層的意義不在生活所教導的真實，而在幼年時童話裡告訴我的故事。

～席勒《為意義而戰》

*Deeper meaning resides in the fairy tales told to me in my childhood
than in the truth that is taught by life.*

～ Friedrich von Schiller, *The Struggle for Meaning*.

席勒（Friedrich von Schiller, 1759–1805）是出生於德國馬堡（Marbach）的哲學家、劇作家、歷史學家和詩人，更是將古典文學推向浪漫主義，主張「自由」和「個性解放」，也呼籲「返回自然」之「狂飆突進運動」（Romantic Storm and Stress Movement/ Hurricane Movement）的健將（徐恆醇譯，1987）。「狂飆突進運動期」指1760~1780年間，文人們翻轉古典文學的傳統，邁向浪漫主義的時期，當時這批浪漫詩人大多來自市民階級的青年，席勒就是其中的中堅份子，他們批判封建社會的階級制度，稱頌人類的想像力，並從行動上去追求公民社會的正義，這也是席勒（Goodreads, 2014）何以說：「更深層的意義不在生活所教導的真實，而在幼年時童話裡告訴我的故事」的涵意。

童話不但激發人類的想像力，且猶如遊戲，可以滿足人類在現

*溫明麗，臺灣首府大學講座教授

實社會中渴望而不易獲得的自由和尊嚴，更讓人有勇氣、智慧，並發揮創造力和想像力，自由地去爭取心中渴望的平等和社會正義，而不是固守生活中既定的「規律」（Schiller, 1992）。想像既不會提供我們任何概念，也不會束縛我們的想法。此猶如「風度翩翩」的德行並非侷限於某種既定的規範或判準，而是可以自由變化的多元之美，因此東施效顰是無法展現西施之美的，東施若欲展現其美，應自信地從其內心展現其良善和諧的本真。此即席勒強調的「風度翩翩乃多變之美」（Grace is a changeable beauty）的深意（Schiller, 1992: 338）。席勒對於追求自由的熱情，一生從未停歇過，其被譽為「自由詩人」（poet of freedom）名符其實。

席勒在十七、八世紀文學史上的地位僅次於哥德（Johann Wolfgang Von Goethe, 1710-1782），他與歌德是知心的好友，並與歌德共同創立了魏瑪劇院（Weimar Theater），成為德國領先的劇院；更重要的，他們友誼至深，畢生並肩作戰，共同對抗抨擊其思想的其他文學家、劇作家或哲學家（Wikipedia, the free encyclopedia, 2013）。人生有摯友如斯，足矣。席勒和歌德這個相知相惜，也能相互學習的知己關係，此情誼與美國二十世紀末教育界推動的「同儕教練」（peer coaching）的伙伴教師間的相處之道有異曲同工之處：兩者均為共同的理想一起奮鬥；且無所不談（包括正式或非正式）。席勒和歌德可謂是「知根知底」的知己，無話不說，故除非死亡，否則無人能將他們分開。目前德國史圖加特（Stuttgart）「席勒廣場」所豎立的紀念碑就是歌德和席勒一起搭肩握手站立的雕像。

同儕教練乃教師邀請同仁成為其教學的伙伴，彼此從備課、示範／激勵、討論、反省、形成共同視野，分享教學經驗、共同面對和解決問題，並攜手合作，期獲得提升教學效能的雙贏目標（Robbins, 1991）。由此可見，無論歌德和席勒的密友關係，或是同儕教練的伙伴關係，既不是督導的關係，也不是評審的關係，更不是上下權力的強制關係；反之，此等親密戰友的關係是彼此支持、相互勉勵，且存在共同願景，故無論在正式或非正式場合中，均能惺惺相惜，藉著彼此間的鏡中自我，提高反省的高度和廣度，減少犯錯，增進思想和視野；同儕教練也是透過彼此的討論、觀察和觀摩、共同分享、強化自

省與專業對話，以提升教學成效。同儕教練的伙伴教師關係可以扼要的圖示如下：



哲學家、歷史學家，乃至於劇作家和文學家各從不同的角度，窮其一生，追尋真理及生命意義。席勒則企圖透過審美教育，培養高尚而能與社會和諧共存的公民，並藉此建立其心目中的理想王國。此王國乃結合倫理、知識與和諧美的國度。十七、八世紀是歐洲剛從黑暗時期甦醒過來的時期，也可說是歐洲文化的啓蒙時期，文化乃德國區分文明與野蠻的核心概念。席勒在《美學教育書簡》（On

the aesthetic education of man in a series of letters) 中，透過詩的語言和意境，點出知與美的關係—「只有通過美的晨扉，方得以穿透知的土地」(Only through beauty's morning-gate, dost thou penetrate the land of knowledge.) (Schiller, 2012; Wikipedia, the free encyclopedia, 2013)，此詩已清楚地告訴我們，知與美是一體兩面，更重要的，有文化的人不是以其學歷的高低或其擁有知識的多寡來論斷，而應視其心中是否存有善念、純真及和諧的美，這也是席勒美學教育的核心。

當時出色的思想家、文學家、藝術家和政治家，如笛卡爾(René Descartes, 1596-1650)(法國)、史賓諾莎(Baruch Spinoza, 1632-1677)(德國)、洛克(John Locke, 1632-1704)(英國)、萊布尼茲(Gottfried Wilhelm Leibniz, 1646-1716)(德國)、伏爾泰(Francois Marie Arouet/pen name: Voltaire, 1694-1778)(法國)、孟德斯鳩(Charles de Secondat, Baron de Montesquieu, 1689-1755)(法國)、吳爾夫(Christian Wolff, 1679-1754)(德國)、歌德(Von Goethe, 1710-1782)(德國)、腓特烈二世(腓特烈大帝)(Friedrich II von Preußen, der Große, 1712-1786)(德國)、狄德羅(Denis Diderot, 1713-1784)(法國)、盧梭(Jean-Jacques Rousseau, 1712-1778(法國))、康德(Immanuel Kant, 1724-1804)(德國)、亞當史密斯(Adam Smith, 1723-1790)(英國蘇格蘭)、費希特(Johann Gottlieb Fichte, 1762-1814)(德國)、赫德(Johann Gottfried von Herder, 1744-1803)(德國)、及黑格爾(Georg Wilhelm Friedrich Hegel, 1770-1831)(德國)等名人中，德國占了一大半，可見當時德國文化的根深柢固和燦爛輝煌。

席勒生活於此思想浩瀚、文化百家爭鳴的時期，其有生之年親自體驗上述思想家的光芒四射，故其思想難免受這些思想家的影響。舉例言之，睿智明君腓特烈大帝的勤政愛民及人人平等的政治主張，凸顯啓蒙時代的思想(勤政親民的斐特列大帝，2014)，也對席勒的美學和教育思想均有所啓發，席勒美學理論強調的「和諧社會的理想」可以說呼應腓特烈大帝的「以民爲貴」之民主思想；此外，康德對美之分析也影響席勒勾勒的美學理論及美感教育，此可從席勒將民主、自由思想與道德精神融入其美學可見一斑(徐恆醇譯，1987)，其《美

育書簡》中 27 封信及其附錄的《論崇高》(On grace and dignity) (Schiller, 1992)，不但區分美學之「人性衝動」及「美與自由的關係」，更倡導政治必須以自由為前提的觀念；再者，席勒更指出，美是理性和感性的和諧共處（馮至、范大燦譯，1989），只有如此，才是真正完整而理想的美。然而，「大時代總可發現小人物」(a great moment has found a little people)，只有透過反思，才可能避免未來的悲劇，因此，教育應該提升人的道德素養(moral character)。席勒此觀點雖從美學出發，但很清楚地結合了美學和理性，也納入康德的自主自律的義務論道德觀，就此言之，席勒也試圖透過美學，展現其超越心物二元論的哲學思想，並期透過結合藝術美學與社會哲學的辯證美，解放受社會政治宰制的人，故其提倡「善即美」，旨在強調，若欲提升一個人的道德素養，首需觸摸其靈魂中的美，易言之，道德教育應該從美學著手，只有讓一個人心靈深度充滿美感，才可能將之培育成具有道德素養的人。

參考文獻

- 徐恆醇（譯）（1987）。**席勒：美育書簡**。臺北市：丹青。〔Schiller, J. F. C. (1794). *Über die ästhetische Erziehung des Menschen in einer Reihe von Briefen*. (H. C. Xu, Trans.) von Schiller: Aesthetic letters. Taipei: Dan Qing.〕
- 馮至、范大燦（譯）（1989）。**席勒：審美教育書簡**。臺北市：淑馨。〔Z. Feng & D. C. Fan (Trans.) (1989). *On the aesthetic education of man in a series of letters*. Taipei: Shu-Xin.〕
- 勤政親民的斐特列大帝（2014）。取自 <http://www.epochtimes.com/b5/10/4/15/n2877695.htm> 〔Diligent Frederick the Great (2004). Retrieved from <http://www.epochtimes.com/b5/10/4/15/n2877695.htm>〕
- Goodreads (2014). *Friedrich von Schiller*. Retrieved from <https://www.goodreads.com/quotes/6563-deeper-meaning-resides-in-the-fairy->

tales-told-to-me

Robbins, P. (1991). *How to plan and implement a peer coaching program*. Los Angeles, CA: ?Association for Supervision and Curriculum Development (ASCD).

Schiller, R. (1992). *On grace and dignity* (G. Gregory, Trans.). Washington D.C.: Schiller Institute Inc. (The original work published 1793)

Schiller, R. (2012). Aesthetical essays of Friedrich Schiller. T. Riikonen and D. Widger (Produced). *Free on-line book*. Retrieved from <http://www.gutenberg.org/ebooks/6798>

Wikipedia, the free encyclopedia (2013). *Friedrich Schiller*. Retrieved From http://en.wikipedia.org/Friedrich_Schiller